

**Hilobia erabiltzeko eskubideak. Datuak eguneratzeko eskabidea**  
 Derechos funerarios. Solicitud de actualización

**Eskatzailearen datuak:** / Datos del/de la solicitante:

<b>Izen-abizenak</b> / Nombre y apellidos		<b>NAN-AIZ-IFK</b> / DNI-NIE-CIF	<b>Sexua</b> <input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / H	
<b>Helbidea</b> / Domicilio		<b>Herria</b> / Población	<b>PK / CP</b>	
<b>Telefonoa</b>	<b>E-maila</b>			

**Honako hau ordezkatzeko duela:** / En representación de:

<b>Izen-deiturak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-DNI / IFK-CIF</b>
<b>Izen-deiturak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-DNI / IFK-CIF</b>
<b>Izen-deiturak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-DNI / IFK-CIF</b>
<b>Izen-deiturak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-DNI / IFK-CIF</b>
<b>Izen-deiturak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-DNI / IFK-CIF</b>

**Hilobiaren datuak:** / Datos de la sepultura:

<b>Hilerrria</b> / Cementerio	<b>Kalea</b> / Calle	<b>Zk. / N°</b>
<b>Hilobiaren jabea</b> / Titular de la sepultura		
<b>Jabearekiko ahaidetasuna edota harremana</b> / Parentesco y/o vinculación con el/la titular		

**Honekin batera agiri hauek aurkezten ditut (ikus atzealdea):** / Documentación que se adjunta (ver dorso):

<input type="checkbox"/>	<b>Jabetza egiaztatzen duen agiria edo horren ale bikoiztua</b> / Certificado de titularidad o duplicado del mismo.
<input type="checkbox"/>	<b>Heriotza egiaztatzen duen agiria</b> / Certificado de defunción
<input type="checkbox"/>	<b>Azken nahia adierazteko egintzen egiaztagiria</b> / Certificado de actos de última voluntad
<input type="checkbox"/>	<b>Testamentua</b> / Testamento
<input type="checkbox"/>	<b>Besterik</b> / Otros

Goian ageri den hilobia erabiltzeko eskubidea nire izenean jartzeko eskatzen dut.

Solicito que se actualice a mi nombre, la titularidad del derecho funerario sobre la sepultura arriba indicada.

<b>Tokia eta eguna</b> / Lugar y fecha	<b>Sinadura</b> / Firma



Aurkeztu beharreko agiriak	Documentos necesarios
<p>1. Jabetza egiaztatzen duen agiria edo horren ale bikoiztua: jatorrizkoa.</p> <p>2. Heriotza egiaztatzen duen agiria: jabearena eta hil diren oinordeko guztiena (kopia).  Agiria heriotza gertatutako herriko Erregistro Zibilean eskatu beharko duzu (Donostian, Teresa de Calcuta plazan).</p> <p>3. Azken nahia adierazteko egintzen egiaztatzea: jabearena eta hil diren oinordeko guztiena (kopia).  Eskabide hau Erregistro Zibilean (Donostian, Teresa de Calcuta plazan) ematen dute.</p> <p>4. Testamentua: jabeak eta hil diren oinordeko guztiek egindako azkena (kopia).  Notariorik egon ezean, Notarioen Elkargo Ofizialean (Hondarrbia 6 - 1) esango dizute non eskuratu (kopia arrunta)</p> <p>5. Titular berrien NANen kopia.</p>	<p>1. Certificado de titularidad o duplicado del mismo (original).</p> <p>2. Certificado de defunción del/de la titular y de todos/as los/las herederos/as fallecidos/as (copia).  Se obtiene en el Registro Civil del lugar donde ocurrió el fallecimiento (en Donostia-San Sebastián, Plaza Teresa de Calcuta)</p> <p>3. Certificado de actos de última voluntad del/de la titular y de todos/as los/las herederos/as fallecidos/as (copia).  La solicitud del Certificado se facilita en el Registro Civil (en Donostia-San Sebastián, Plaza Teresa de Calcuta).</p> <p>4. Testamento: el último otorgado por el/la titular y de todos/as aquellos/as herederos/as que hayan fallecido (copia).  En caso de que la notaría no exista, en el Colegio Notarial (Hondarrbia 6 - 1 se le indicará dónde conseguirlo (copia simple)</p> <p>5. Copia del DNI de los/las nuevos/as titulares.</p>
<p><b>Testamenturik egon ezean:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zuzeneko linea (1. Odolkidetasun maila, guraso / seme-alabak): Titularren familia liburua edota seme-alaben jaiotza ziurtagiria, titularren heriotza agiria eta azken nahien egiaztatzea aurkeztu.</li><li>▪ Seme-alaben jaiotza ziurtagiriak familia liburua ordezkatu lezake.</li><li>▪ Zuzeneko linea (4. Odolkidetasun maila arte): notario-akta notarioan bideratu. Akta honek 2., 3. eta 4. puntuak ordezkatzeko ditu.</li><li>▪ Alboko linea: oinordekotzat aitortzeko jardunbidea bideratu epaitegian. Jardunbide honek 2., 3. eta 4. puntuak ordezkatzeko ditu.</li></ul> <p>Oinordekotza banatzeko agiria egonez gero, 2., 3. eta 4. puntuetan aipatzen diren agirien ordezkariak aurkeztu.</p>	<p><b>Si no hay testamento:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Línea directa (1º grado de consanguinidad, padres-hijos/hijas): Aportar certificado de defunción, certificado de actos de últimas voluntades y libro de familia del/ de la titular/es.  El certificado de nacimiento de los/las hijos/as sustituiría al libro de familia.</li><li>▪ Línea directa (hasta el 4º grado de consanguinidad): Tramitar ante notario un acta de notoriedad. Este acta sustituye a los puntos 2, 3 y 4.</li><li>▪ Línea colateral: Tramitar en el Juzgado un auto de declaración de herederos/as. Este auto sustituye a los puntos 2, 3 y 4.</li></ul> <p>Si hay documento de Partición de Herencia se presentará éste en sustitución de los documentos 2, 3 y 4.</p>

#### Datuen babesa

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoaren arabera, inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak Donostiako Udalaren jabetzako fitxategietara sartuko dira, eta udal kudeaketari dagozkion zereginetarako eta zure eskabideari erantzuteko baino ez dira erabiliko.

Datuak eskuratu, aldatu, ezabatu eta aurkatzeko eskubideak erabili ditzakezu Donostia Hileta Zerbitzuak S.A., Polloe plazako 2an duen zerbitzura idazkia bidalita; baita bulegora bertaratuta ere, hala nahi baduzu, inprimakian jasotako datuen helburuari, tratamenduari eta erantzukizunari buruzko argibide zabalagoak eskatzera.

#### Protección de datos

Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal facilitados en este impreso se incluirán en ficheros de titularidad del Ayuntamiento y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud.

Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un escrito a Servicios Funerarios Donostia-San Sebastián S.A., en la plaza Polloe 2, donde también podrá, si lo desea, dirigirse para ampliar la información sobre la finalidad, tratamiento y responsabilidad de los datos recogidos en este impreso.